



TITLE:

III [最近文獻目録] 歐文

AUTHOR(S):

CITATION:

III [最近文獻目録] 歐文. 中國文學報 1955, 3: 21-26

ISSUE DATE:

1955-10

URL:

<https://doi.org/10.14989/176600>

RIGHT:

追念瞿秋白同志	夏	衍	6月	文藝報12
中國革命文學的不朽豐碑（介紹「瞿秋白文集」）	史	莽	6月	文藝學習15
「聞一多詩文選集」	聞	一多	3月	北京人民文學出版社244
「朱自清詩文選集」	朱	自清	3月	北京人民文學出版社276
「葉紫創作集」	葉	紫	2月	北京人民文學出版社428
「馮玉祥詩歌選集」	馮	玉祥著 陳季編	54年12月	上海新文藝出版社144
「呼蘭河傳」	蕭	紅	54年5月	上海新文藝出版社250
「中國現代出版史料（甲編，乙編）」	張	靜廬輯註	54年12月 55年5月	北京中華書局 468 527

III 歐 文

1. BOOKS AND TRANSLATIONS:

- Kang Chuo & Others: *REGISTRATION AND OTHER STORIES BY CONTEMPORARY CHINESE WRITERS*. Peking, 1954.
- Raghu Vira: *CHINESE POEMS AND PICTURE ON AHIMSA*. Sarasvatihara series vol. 34. Nagpur, India, 1954.
- Reishauer, Edwin O. (tr. from the Chinese by): *ENNIN'S (圓仁) DIARY, THE RECORD OF A PILGRIMAGE TO CHINA IN SEARCH OF THE LAW*. New York, 1955.
- — : *ENNIN'S TRAVEL'S IN T'ANG CHINA*. New York, 1955.
- Solomon, Bernard S. (tr. and annot.): *THE VERITABLE RECORD OF THE T'ANG EMPEROR SHUN-TSUNG*. (February 28, 805—August 31, 805). Han Yü's (韓愈) Shun-tsung Shih-lu. (順宗實錄) Harvard-Yenching Institute Studies XIII. Cambridge, U.S.A., 1955.
- Whitaker, K.P.K.: *STRUCTURE DRILL IN CANTONESE, FIRST FIFTY PATTERNS*. Structure Drill through Speech Patterns ed. by B. Shindler & W. Simore, 4. London, 1954.
- Chang Tien-yi, New Life. tr. by Tso Cheng. CL, 1955, 1, pp. 160-180.
- Chin Chao-yang, The Election. tr. by Chang Su-chu. CL, 1955, 2, pp. 146-150.
- Hsu Kuang-yao, The Plains Are Ablaze. tr. by Sidney Shapiro. CL 1955, 2, pp. 3-122.
- Jou Shih, A Slave Mother. tr. by Chang Pei-chi. CL 1955, 1, pp. 107-124.
- Ku Kung, Stages on the Sikang-Tibet Plateau. tr. by Chang Hui-min. CL 1955, 2, pp. 154-159.
- Lo Pin-chi, Mother Wang. tr. by Tso Cheng. CL 1955, 1, pp. 3-15.
- Lui Chia, New Life Beckons. tr. by Huang Pin-chang. CL 1955, 2, pp. 150-154.
- Shan-hai-ching. Buch 13: Das Buch vom osten Innerhalb des Meeres. 山海經・海內東經 übersetzt von Käte Finsterbusch. *Asiatica*, pp. 103-118.

- Shin Kuo, *Tempest*. tr. by Sidney Shapiro. CL 1955, 1, pp. 16-50.
 Shun Chun, Tsui Yi. tr. by Chang Hui-min. CL 1955, 1, pp. 51-69.
 Tales from the Sung and Yuan Dynasties. tr. by Yang Hsien-yi and Gladys Yang. CL 1955, 1, pp. 70-106. Contents: Fifteen Strings of Cash; The Jade Kuanyin; The Double Mirror.
 Tu Fu, *Selected Poems*. tr. by Rewi Alley. CL 1955, 2, pp. 132-145.
 Yeh Tzu, *Harvest*. tr. by Tang Sheng. CL 1955, 1, pp. 124-159.

2. ARTICLES:

- Birth, Cyril: Some Formal Characteristics of the *Huapen* Story. BSOAS XVII-2, 1955, p. 346-364.
 Bishop, John L.: A Colloquial Short Story in the Novel Chin P'ing Mei. HJAS XVII-3/4, Dec. 1954, pp. 394-402.
 Erkes, Eduard: Das Schaf im alten China. *Asiatica*, pp. 82-92.
 Feng Chih: Tu Fu, Lover of his People. CL 1955, 2, pp. 123-131.
 Graham, A. C.; The Final Particle Fwu (夫). BSOAS XVII-1, 1955, p. 120-133.
 Jäger, Fritz: Eine Textdublette im 97. Kapitel des Schi-gi. 史記・酈生陸賈列傳 *Asiatica*, pp. 293-311.
 Katô Jôken: Chinese Characters III. MN X-1/2, April, 1954, pp. 193-202.
 Miller, R. A.: The Significance for Comparative Grammar of some Ablauts in the Tibetan Number-system. TP XLIII-3/4, 1955, pp. 287-296.
 Pierson, J. L.; The Characters 者, 之……也 and 所, their Part in the Structure of Japanese and Chinese Sentences. MN XI-1, April, 1955, pp. 15-45.
 Prusek, Jaroslav: Die Chui-tsi-shu 墜子書, erzählende Volksgesänge aus Ho-nan. *Asiatica*, pp. 453-483.
 —: Le président Mao Tse-tung et la nouvelle littérature chinoise. Ar. Or. XXII-1, 1954, pp. 1-19.
 Reifler, Erwin: "Ever Think of Your Ancestor". A Prious Interpretative Fraud of Early Confucianism and its Consequences for the Formal and Semantic Interpretation of Wen Wang (文王) Ode. MS XIV, 1949-1955, 1955, pp. 340-373.
 Ryaloff, Alexis: La phonologie du Pékinois. TP XLIII-3/4, 1955, pp. 183-264.
 Szczeshiak, Boleslaw: The Writings of Michael Boym. MS XIV, 1949-1955, 1955, pp. 481-538.
 Tsien Tsuen-hsiun; Western Impact on China through Translation. FEQ XIII-3, May 1954, pp. 305-327.
 Unger, Ulrich: Die Shi-king-zitate in Shuo-wen und Han-shi wai-chuan. Ein Material beitrage zur Textkritik des Shi-king. *Asiatica*, pp. 768-807.
 Wu, Shih-ch'ang 吳世昌: On the Marginal Notes found in Oracle Bone Inscriptions. TP XLIII-1/2, 1954, pp. 34-74.

3. REVIEWS:

- Aoki Masaru: *Shina bungaku gaisetsu*. Tokyo, 1953; 2nd ed. 1952. Rev. by Glen W. Baxter. FEQ XIV-2, Feb. 1955, pp. 270-272.

- Bodman, Nicholas Cleaveland: *A Linguistic Study of the Shih-ming*. 釋名 (Harvard-Yenching Institute Studies XI) Cambridge, 1954. Rev. by Li Fang-kuei. *Language*, Journal of the Linguistic Society of America XXXI-1, Jan.- Mar. 1955, pp. 153-155.
- : — — Rev. by Tung Tung-ho. FEQ XIV-3, May 1955, pp. 408-409.
- Chang, Lily Pao-hu & Sinclair Majolie (tr. by): *The Poems of T'ao Ch'ien*. 陶潛 Univ. of Hawaii Press, 1953. Rev. by Arthur Waley. *Artibus Asiae* XVII-2, 1954, pp. 178-180.
- Chen Shih-hsiang (tr. by): *Essay on Literature: Written by the Third-century Chinese Poet Lu Chi*. 陸機 Peking, 1948, rev. Portland, Maine, 1953. Rev. by Wu Hsin-min. FEQ XIV-1, Nov. 1954, pp. 99-100.
- (tr. by): *Biography of Ku K'ai-chih* (顧愷之). (Chinese Dynastic Histories Translation No. 2). Berkeley & Los Angeles, 1953. Rev. by Wilhelm Schiffer. MN X-1/2, April 1954, p. 291-292
- Creel, Herrlee Glessner; Chang Tung-ch'ien & Rudolph, Richard C.: *Literary Chinese by the Inductive Method*, Vol. I. The Hsiao Ching, 孝經 Vol. II. Selections from the Lun Yü, 論語 Vol. III. The Mencius, Book I-III. Chicago, 1948-1952. Rev. by Lionello Lanciotti. EW IV-4 Jan. 1954, pp. 304-305.
- Creel, H. J.: *Confucious, the Man and Myth*. London, 1954. Rev. by D. C. Lau. BSOAS XVI-1, 1954, pp. 182-185.
- Davidson, Martha (comp. & ed. by): *A List of Published Translations from Chinese into English, French and German*, Part I. Literature, Exclusive of Poetry. Ann Arbor, 1952. Rev. by J. R. H. HJAS XVII-1/2, June 1954, pp. 317-319.
- Deutsch-Chinesisches Standard-Handwörterbuch*. Shanghai, 1950. Rev. by H. Busch. MS XIV, 1949-1955, 1955, pp. 611-615.
- Duyvendak, J. J. L. (tr. avec des notes critiques et une intro.): *Tao Tö King, Le livre de la Voie et de la Vertu*. Paris, 1954. Rev. by M. Kaltenmark. RHR CXLVI-2, Oct.-Dec. 1954, pp. 243-244.
- : — — Rev. by P. Demiéville. TP XLIII-1/2, 1954, pp. 95-107.
- Franke, Herber: *Sinologie*. (Wissenschaftliche Forschungsberichte, Geisteswissenschaftliche Reihe Bd. 19, Orient-alistik I. Teil). Rev. by R. P. Kramers. JOS I-2, July, 1954, pp. 384-389.
- Gabelentz, Georg von der: *Chinesische Grammatik mit Ausschluss des niedern Stiles und der heutigen Umgangssprache*. Berlin, 1953. Rev. by Lionello Lanciotti. EW IV-4, Jan. 1954, p. 305.
- Goodrich, Chauncey S. (tr. & annot.): *Biography of Su Ch'ö* (蘇綽). (Chinese Dynastic Histories Translations No. 3). Berkeley & Los Angeles, 1953. Rev. by J. J. L. Duyvendak. TP XLIII-5, 1954, pp. 393-397.
- : — — Rev. by Lionello Lanciotti. Lanciotti. EW IV-4, Jan. 1954, p. 305.
- : — — Rev. by Wilhelm Schiffer. MN X-1/2, April 1954, p. 292.
- : — — Rev. by J. I. Crump. FEQ XIII-3, May 1954, pp. 342-343.
- Harvard-Yenching Institute: *Chinese-English Dictionary Project*, fasc. 39. 0. 1.

- Rev. by R. A. Stein. JA CCXLII-1, 1954, p. 142.
- — : — — Rev. by Lionello Lanciotti. EW IV-4, Jan. 1954, p. 304.
- — : — — Rev. by Shih-hsiang Chen. FEQ XVI-3, May 1955, pp. 395-402.
- Hope, E. R.: *Karlgren's Glottal Stop Initial in Ancient Chinese, with particular reference to the hphas-pa alphabet and to certain points of linguistic psychology*. Ottawa, 1953. Rev. by Keith Whinnom. JOS II-1, Jan. 1955, pp. 158-172.
- Irwin, Richard Gregg: *The Evolution of a Chinese Novel*. (Harvard-Yenching Inst. StudiesX) Cambridge U.S.A., 1953. Rev. by Jaroslav Prusek. Ar. Or. XXII-4, 1954, pp. 632-641.
- — : — — Rev. by David Hawkes. JRAS 1955-1/2, April 1955, p. 78.
- — : — — Rev. by Cyril Birch. BSOAS XVII-2, 1955, pp. 385-386.
- Jabłoński, Witold; Chmielewski, Janusz & Wotasiewicz, Olgierd (tr. by): *Czuang-tsy, Naa-hua-czen-king. 莊子南華真經* Warsaw, 1953. Rev. by Derk Bodde. FEQ XIV-1, Nov. 1954, p. 100.
- Kaltenmark, M. (tr. et annot.): *Le Lie-sien tchuan 列仙傳 (Biographies légendaires des Immortels taoïstes de l'antiquité)* Pékin, 1954. Rev. by P. Demiéville. TP XLIII-1/2, 1954, pp. 104-107.
- Li Chi 李濟, Liang Ssu-yung 梁思永 and Tung Tso-pin 董作賓 (ed. by): *Hsiao-t'un Vol. II: Inscriptions. 小屯·第二本 殷虛文字 Part I, II, Books 1, 2, 3, (Archaeologia Sinica No. 2 中國考古報告集之二)* Nanking, 1948, 1949 and Taipei, 1953. Rev. by F. S. Drake. JOS II-1, Jan. 1955, pp. 172-174.
- Martin, Benedikter: *Venti quartine brevi cinesi del periodo T'ang*. Firenze, 1954. Rev. by Lionello Lanciotti. EW V-4, Jan. 1955, p. 305.
- McAlcavy, H.: *Wang T'ao 王韜 (1828?-1890), the Life and Writings of a displaced Person, with a translation of Mei-Li Hsiao Chuan, a short Story by Wang T'ao*, London, 1953. Rev. by Herrlee Glessner Creel. *Artibus Asiae* XVII-2, 1954, pp. 180-181.
- Nagasawa Kikuya: *Sina bungaku gaikan*. Tokyo, 1951. Rev. by Glen W. Baxter. FEQ XIV-2, Feb. 1955, pp. 270-272.
- Müller, Edwin (übersetzt H. gedeutet von): *Li Ö: Lao-tse Tao-te-king. 李耳: 老子道德經 Älteste und Lehrer als Führer zum Wege und zum echten Leben*. (Sammlung "Grosse Erzieher d. Menschheit", Bd. I.) Bühl-Baden, 1953. Rev. by Wilhelm Schiffer. MN X-1/2, April 1954, p. 292.
- Okazaki Fumio: *Shiba Sen*. Tokyo, 1947. Rev. by Burton Watson. FEQ XIV-3, May 1955, pp. 402-406.
- Pelliot, Paul: *Les débuts de l'imprimerie en Chine. (Oeuvres posthumes de Paul Pelliot IV)*. Paris, 1953. Rev. by J. J. L. Duyvendak. TP XLIII-5, 1954, pp. 388-393.
- — : — — Rev. by Luciano Petech. WE IV-4, Jan. 1954, pp. 302-303.
- — : — — Rev. by Arthur F. Wright. FEQ XIII-3, May 1954, pp. 337-338.
- Perleberg, Max (tr. & Annot.): *The Works of Kung-sun Lung-tzu. 公孫龍子* Hongkong, 1952. Rev. by J. J. L. Duyvendak. TP XLII-5, 1954,

- pp. 383-388.
- : — — Rev. by Giuseppe Tucci. EW IV-4, Jan. 1954, pp. 296-297.
- Pound, Ezra (tr. by): *The Classic Anthology Defined by Confucius*. Rev. by Vincent Y. C. Shih. FEQ XIV-2, Feb. 1955, pp. 273-274.
- : — — Rev. by Angela Chih-ying Jung. *Comparative Literature* VII-1, Winter 1955, pp. 91-93.
- : *Confucius: The Great Digest and Unwobbling Pivot*. New York, 1951. Rev. by Chan Wing-tsit. *Philosophy East & West* III-4, Jan. 1954, pp. 371-373.
- Some New Japanese Translations of Chinese Literature. Rev. by Burton Watson. FEQ XIV-2, Feb. 1955, pp. 245-249.
- Tai T'ung 戴侗: *The Six Scripts, On the Principles of Chinese Writing*. A translation by L. C. Hopkins with a memoir of the translator by W. Perceval Yetts. Cambridge, England, 1954. Rev. by C. R. Boxer. JRAS 1955-1/2, April 1955, pp. 75-76.
- Takeda Taijun: *Shiba Sen*. Tokyo, 1st ed. 1943, 2nd ed. 1952. Rev. by Burton Watson. FEQ XIV-3, May 1955, pp. 402-406.
- Whitaker, K. P. K.: *Structure Drill in Cantonese, First Fifty Patterns*. (No. 4 in *Series Structure Drill through Speech Patterns*, ed. B. Schindler and W. Simon) London, 1954. Rev. by M. A. K. Halliday. BSOAS XVII-2, 1955, pp. 386-387.
- Wright, Arthur F. (ed. by): *Studies in Chinese Thought*. Chicago, 1953. Rev. by Arthur Waley. *Artibus Asiae* XVIII-1, 1954, pp. 71-73.
- : — — Rev. by Dwight C. Baker. PHR XXIII-3, Aug. 1954, pp. 295-297.
- : — — Rev. by 倚松・考古人類學刊 III, May 1954, pp. 58-59.
- : — — Rev. by George A. Kennedy. FEQ XIV-3, May 1955, pp. 406-408.
- Yang Lien-sheng: *Selected Chinese Texts in the Classical and Colloquial Styles*. Cambridge, U.S.A. Rev. by R. A. Stein. JA CCXLII-2, 1954, p. 289.
- Yü Kuan-ying: *Han Wei Liu-ch'ao shih lun-ts'ung*. 漢魏六朝詩論叢 Shanghai, 1953. — — (ed. by): *Yüeh-fu shih hsüan*. 樂府詩選 Peking, 1953. Rev. by Glen W. Baxter. HJAS XVII-3/4, Dec. 1954, pp. 453-461.

4. BIBLIOGRAPHY:

- Bishop, John L.: *Twenty Basic for the Small Library on Chinese Literature. Literature East & West* II-1, Spring, 1955, pp. 1-3.
- Hummel, Arthur W.: *The Growth of the Orientalia Collections*. QTCA XI-2, Feb. 1954, pp. 69-87.
- Scott, Dorothea: *The Hankow Collection, its History and Contents*. JOS II-1, Jan. 1955, pp. 133-143.
- Gaskill, Gussie E. (comp. by): *Far Eastern Bibliography 1953, China*. FEQ XIII-4, Aug. 1954, pp. 16-39.

5. OBITUARY:

- Demiéville, P.: Dr. J. J. L. Duyvendak. TP XIII-1/2, 1954, pp. 1-33.

Graf, Olaf: — — MS XIV, 1949-1955, 1955, pp. 584-587.

Kramers, R. P.: — — JOS I-2 July 1954, pp. 371-373.

Goodrich, L. Carrington: — —, an Appreciation. FEQ XIV-2, Feb. 1955, pp. 297-298.

Abbreviations:

Ar. Or.	Archiv Orientální, Prague
Asiatica	Festschrift Friedrich Weller, zum 65. Geburtstag, Leipzig, 1954.
BSOAS	Bulletin of the School of Oriental and African Studies, University of London, London.
CL	Chinese Literature, Peking.
EW	East and West, Rome.
FEQ	Far Eastern Quarterly, New York.
HJAS	Harvard Journal of Asiatic Studies, Cambridge, Mass..
JA	Journal Asiatique, Paris.
JOS	Journal of Oriental Studies, Hong Kong.
JRAS	Journal of the Royal Asiatic Society, London.
MN	Monuments Nipponica, Tokyo.
MS	Monuments Serica, Tokyo.
PHR	Pacific Historical Review, Berkeley.
QJCA	Quarterly Journal of Current Acquisitions, the Library of Congress, Washington.
RHR	Revue de l'Histoire des Religions, Paris.
TP	T'oung Pao, Leiden.

(編集擔當者 一海知義 村上哲見 清水茂)

第二冊正誤表

P. 11下15 東披→東坡 P. 33上9 辨命論→辯亡論 P. 71下12 命於監察
御史→令於監察御史 P. 95下2 目にもとらぬ→目にもとまらぬ
文獻目錄 P. 3 21 ? →11月 P. 20 24 6月24日→5月24日 P. 21 12
? ? →9月 上海四聯出版社 祖國文化小叢書 107 P. 24 30 徐中王→
徐中玉 P. 27 6 XⅢ/3→FEQXⅢ/3